

项目建议书表格 Project Proposal Form

(重点景观)

Project Title:

项目名称: 基于社区参与的阿尼玛卿神山生态保护项目

Project start and end date (1-3 years, not exceeding 3 years):

项目起止日期(1 - 3 年 , 不超过 3 年) : 15 个月

Budget: 1. Requested from GEF SGP (local currency, not exceeding 33000RMB) :

预算 : 从 GEF 小额赠款申请的经费 (人民币 , 不超过 333,000 元) : 321,750

2. Contribution from others including from communities as follows (local currency) :

其他资金来源包括社区的捐赠 (人民币)

Donor/local partner 出资方/当地合作伙伴	In cash 现金	In kind 非现金
社区		12,000

3 . Total project cost (local currency) : 项目总经费 (人民币) : 333,750

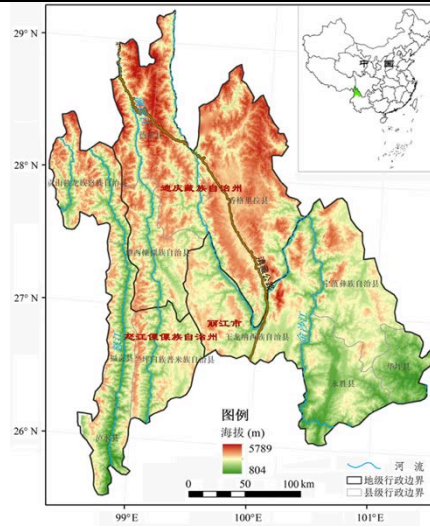
GEF SGP Classification 项目类别

Thematic/Focal Area (Tick one) 主题/重点领域 (打勾)		Project Category (Tick one) 项目分类 (打勾)	
✓	Conservation of Biodiversity 生物多样性保护	✓	Demonstration Project 示范项目
		✓	Capacity Development Project 能力发展项目
	Land Degradation and Sustainable Forest Management 土地退化和可持续森林管理		Building Partnership / leveraging other resources 建立伙伴关系/撬动其它资源
			Networking or building alliance /Policy Dialogue 建立网络或联盟/政策对话
	Chemicals (POPs, mercury and other heavy metals) 化学品 (持久性有机污染物, 汞和其他重金属)		Scaling up/ replication of SGP achieved results 升级/复制小额赠款项目取得的成果
	Multi-focal* 多领域		Innovation project integrating environmental protection, sustainable livelihood and community empowerment 环境保护、可持续生计和社区赋能相结合的创新型项目

* Proposal addresses more than one focal area 项目建议书涉及一个以上的重点领域。

Priority landscapes project located (tick one) 项目所处的重点景观 (打勾)

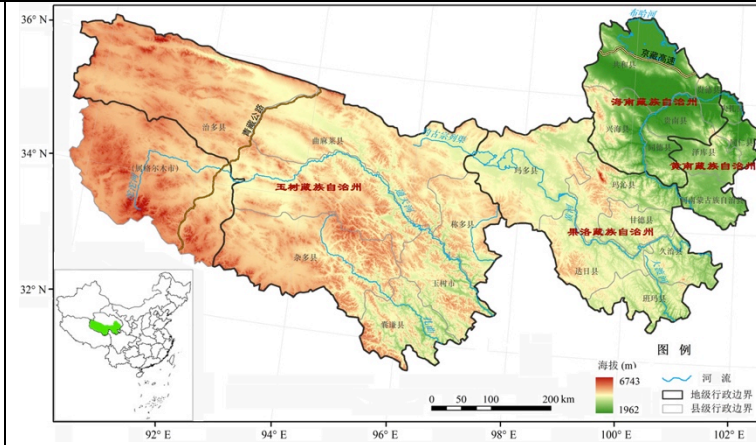
滇西北三江并流地区高山峡谷景观



云南省的怒江傈僳族自治州、迪庆
藏族自治州和丽江市的八个县六十
六个乡

✓

三江源高寒草地湿地景观



青海省玉树藏族自治州、果
洛藏族自治州、海南藏族
自治州和海南藏族自治州的
21 个县 160 个
乡镇及格尔木市的唐古拉山
镇

About the Proponent: 申请者简介

Name of Organization 机构名称:青海省原上草自然保护中心

Registration No. 登记证号:52630000MJW9514799

Organization Code 组织机构代码 :52630000MJW9514799

Date of Founding 成立日期: 2016 年 8 月 19 日

Number of members 机构人数: 全职人员 2 名, 兼职人员 2 名。

Person in Charge 负责人: 阿旺 (俄项)

Bank information: 银行信息: 开户行: 中国银行股份有限公司西宁市西大街支行 帐号: 105040950277 账户名称: 青海省原上草自然保护中心

Coordinator 联系人: 阿旺

Address 地址: 青海省西宁市城北区朝阳东路, 城馨朝阳 2 栋 2 单元 2161

Phone 电话: 17708002238

Fax: 传真

E-Mail 电子信箱: awang@yuanshangcao.org

Organization Website 机构网站:

References (two people from other organization who know your organization well)

推荐人 (来自其他机构、对你机构有充分了解的 2 位推荐人)

1. **Name 姓名:** 张颖溢 **Title 职务:** 副会长 **organization 机构:** 广西生物多样性调查与保护协会 **telephone 电话:**

13146076274 **email 邮箱:** yingyizhang@ffichina.org

2. **Name 姓名:** 张琰 **Title 职务:** 项目总监 **organization 机构:** IUCN 中国代表处 **telephone 电话:** 18611069192

email 邮箱: Yan.ZHANG@iucn.org

Brief history of organization (including Number of projects implemented) 机构的简要历史 (包括实施项目的数量):

原上草团队成员来自 FFI 藏区原上草团队的核心成员。2016 年年底原 FFI 藏区原上草团队在青海省西宁市民政厅注册了一家本土组织: 原上草自然保护中心

FFI 自 1999 年开始在开展藏区生物多样性保护和草地资源管理项目, 2008 年四川甘孜及青海玉树和果洛启动“原上草”项目。

十多年来他们一直在三江源区域支持最基层的牧民做草地资源的可持续管理以及湿地和野生动物的保护。原上草自然保护中心将持续保护三江源区域的生物多样性和文化多元化。团队的外围还有一支由汉藏科学家组成的科学顾问团及上百名藏区牧民组成的志愿者队伍。在多方支持和配合下, 到现在为止原上草团队实施过国际国内 40 多个项目, 包括草地资源管理、公众环境教育、民间组织能力提高, 野生动植物保护、社区生计提高、野生动物的监测等。原上草团队实施项目如下:

1. 2009 – 2014 年实施青藏高原草地资源管理项目。工作主要的侧重点: 1) 通过多方的合作, 加强对草地生态的科学研究, 让科学的数据来引导项目的思路, 规划出战略层面的保护行动计划。与地方政府的区域发展规划结合起来, 从而实现引导区域发展规划的正确生态价值观。2) 通过建立各个利益相关方的交流平台, 增进各地方政府与牧民的交流与互动。实现有关草地惠民政策以及法律法规正确地传达到牧民处, 让牧民了解每项相关政策的战略思想。牧民也可把自己对草地问题的理解和建议直接反映给地方政府的相关职能部门, 并得到相应的回应。3) 通过总结传统文化对草地生态保护的积极因素, 用科学的方法来重新理解和定位传统文化对保护的贡献, 从新树立牧民对自然的情感, 培养和重温他们的自豪感; 找回他们对自身的认同感。

2. 2014 – 2016 年实施社区草地资源管理项目。该项目侧重的内容主要包括 1) 气候变化对高原草地生态系统的影响; 2) 为保护草地生态系统而实施的公众环境教育; 3) 地方民间环保组织的能力建设;

在过往数十年的工作中, 原上草团队成员由于精通汉、藏、英三门语言, 拥有生态学和保护生物学知识背景, 熟悉藏区的传统文化及基层牧民的现状及需求, 清晰各级政府部门的相关政策, 了解国内国际的保护方法和趋势, 且在长期跨文化、跨领域、跨地域的自然保护工作中积累了丰富的项目策划和项目管理经验, 这使得原上草成为了深受牧民熟知和喜爱的一支自然保护团队, 还在过去的几年里培养了三江源社区为基础的民间组织, 推动了社区保护的力量。原上草的工作得到了藏区精英人士和项目地相关政府部门的支持和好评。

Relevant experience of organization 机构在所申请项目领域的相关经验:

1. 社区组织能力建设

- 原上草团队组织了 8 次有关三江源社区组织机构管理、环保项目管理方法、项目活动设计、社会筹资等内容的培训会议，22 个社区组织的工作人员接受了 385 人次的相关培训。另外，为了响应个别县级政府的号召和部分农村经济合作社的需求，先后组织了 3 次有关合作社政策和经营管理方面的培训。培训人次达到了 55 次，其中涉及了 3 个已完成注册的合作社和 2 个潜在的合作社。
- 组织了主题为“三江源牧民组织赴甘青地区考察学习活动----- 农村合作社在牧区的发展现状”考察活动，整个考察队有 15 名来自玉树和果洛的牧民和 3 名囊谦县乡镇干部组成。为其 13 天的考察活动，走访了青海、甘肃、四川等地 7 个合作社。由于考察主体和考察对象在语言和文化，地域环境等都具有很多相似点，这种让牧民考察牧民经营的合作社的方式，不仅可以让考察成员学到了很多知识和经验，更是增强了他们的信心。

2. 完善社区环保意识

- 2014 年开展原上草青海三江源项目社区环保意识本底调查，从而得知，社区牧民的环保动机处于文化的驱使，但对自然环境的科学认知明显不足。因此，我们不仅要巩固牧区民风习俗里对环保积极的一面，还要让牧民从科学的角度和法律的层面去理解环保的重要性和必要性。2014 年 7 月开始，开展了 3 期以“黑帐篷”和“草原母亲”为主体的环保宣传活动。活动让牧民拿起相机拍摄日常的畜牧生活和雪山草地，或是让他们以自己的牧民生活创作诗词，编辑出版画册和各种读物供他们传阅。通过丰富牧民的文化生活活动来增强他们自我认知感和自豪感，重温他们对故土的热情和对自然的恩情。活动涉及了果洛和玉树两地的 3 个县的 22 个村。
- 原上草项目季刊每 3 个月出一期，每期 2000-5000 份不等，内容以汉藏文互译的形式将项目的动态和环保的相关科学知识、法律法规为主，截至目前，已出版了 11 期。以项目季刊为主的相关信息通过在地的 2 个社区组织交流中心的 6 名社区联络人直接覆盖到 8 个县的 22 个自然村。
- 开设了网站、博客、微博等网络传播平台。到 2015 年年底，原上草青海三江源项目网站累计浏览次数达到 2300 多；原上草公共微信发布了 127 条信息，现有 3832 名关注者，累计点击次数达到 89737 次。原上草微信是整个藏区唯一一个专业的藏文版生态环境保护的微信。此外，原上草也于去年开通汉文版微信公众平台和微博。

- “云使—生态影片流动放映”小组于 2015 年 4 月份成立。为果洛和玉树两地偏远的牧区流动放映由机构或个人无偿分享的与环保主题相关的合法性影像资料，目前有 6 个成员，果洛和玉树两地各 3 名志愿放映员。我们为社区的志愿者提供全套设备（摩托车、电脑、投影仪、照相机、发电机、扩音设备、便携箱等）和每月的交通开支，让他们在其社区和周边社区不定期地播放规定的影像资料，每月提交活动报告，截至目前，观影人次达到 1836 次。

3. 神山圣湖社区保护地：

- 神山圣湖项目，通过乡土的文化情感来让“环境保护”这一外来的“单词”本土化，培养和增强牧民的自信和自我认同感。培养以本地牧民为主的调查和监测队伍，通过样线样方、红外相机、相机、GPS、无人机等手段记录阿尼玛卿神山区域内关键物种（如雪豹）、高山植被、湿地和水源的本底信息并开展持续监测，以走访社区、问卷调查、文献调查、影像记录等方式整理相关的传统文化和传统知识，然后以数据库、记录片、宣传册、传统节日、唐卡等多种形式，将乡土的文化和生物多样性价值传播出去，引导当地牧民、地方政府和公众关注和应对当地的环境问题。

4. 社区工作经验：

- 过去的几年内原上草团队在整个项目实施的过程中，我们注重各个利益相关方的交流，而生活在这里的牧民必然是整个项目的主要利益相关方，与此形成一种畅通的交流机制和方法直接影响到项目的最终成果。交流、沟通不外乎有两个关键点：语言和情感（文化）。站在牧民的位置，用牧民的第一语言交流沟通，加上方式的创新，实现项目效益的最大化。从另一种方面来讲，我们和牧民在平等的条件下谈项目的合作，共谋成长，而非简单地“输血”、“造血”，更不是“资助”、“援助”。因此，我们首次系统地开发了实用三江源牧民的藏文版的项目管理工具和手册；季度藏文项目简报；通过“云使”，让牧民自己拿起相机拍摄故土的人和事，再放映给自己的父老乡亲们。

Project staff (please indicate names and roles in this project including project team members and financial staff)

项目成员（请说明参与本项目的人员姓名及在本项目中的职责包括项目组成员和财务人员）

阿旺久美：法人兼秘书长，拥有英国肯特大学“自然保护和生态旅游”硕士学位。2007-2016 年在 FFI 工作。2016 年 8 月创办原上草。在过去的 10 年内，一直在青海和四川三江源地区开展环境教育、野生动物保护、草地资源管理等项目，2015 年起开始关注藏区神山圣湖的生物多样性和文化多样性保护，相关论文也发表于《亚洲自然圣境》和《非洲和亚洲研究期刊》。

扎西：原上草会长，曾在自己的家乡当过三年的教师，主要担任藏文和汉语文的教学工作。后于 2005 年在西南民族大学获得少数民族语言文学专业的学士学位。再于 2012 年获得西南民族大学少数民族语言文学硕士研究生学位。自 2005 年加入 FFI，参与了四川藏区可持续社区发展项目，在四川甘孜州开展了一系列社区参与自然资源管理及野生动植物的保护活动。自 2008 年担任“原上草”社区草地资源管理保护项目的项目负责人，带领团队将藏区优秀的文化传统和知识与科学知识相结合，基于牧民社区，开展野生动植物的保护及草地资源的可持续管理。现带领原上草三江源项目团队，支持当地牧民组织，参与三江源的保护和可持续发展。2016 年跟团队一起成立原上草自然保护中心。

何昕：原上草项目传播官员，2014 年毕业于北京工商大学获管理学硕士（品牌传播方向）。在校期间，参与由导师主持的国家社科、北京哲学社科项目并发表发表课题相关 4 篇文章，同时在世界自然保护联盟（IUCN）中国代表处作为高级传播官员助理实习至毕业。毕业后，在广西生物多样性研究和保护协会任项目官员，承担由野生动植物保护国际申请的 CEPF Indo-Burma Biodiversity Hotspot 二期项目中子项目及在项目经理指导下承担 GEF SGP 战略项目。后在阿拉善 SEE 基金会/协会任高级传播官员。

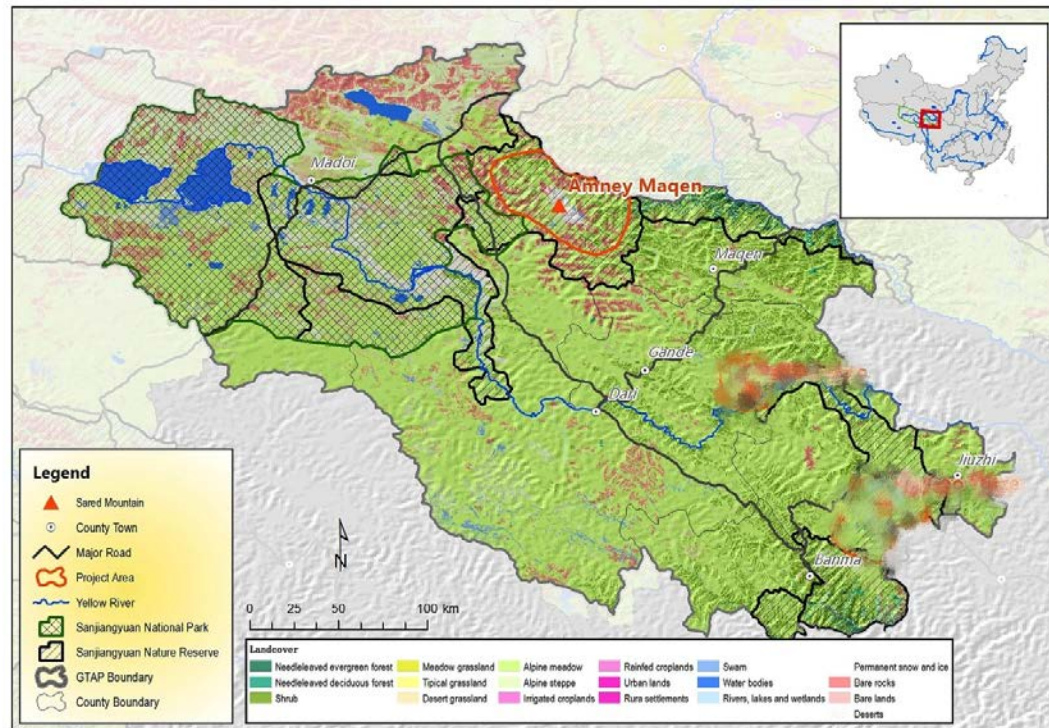
杨世英，原上草财务，2014 年起青海地区的环境保护工作。青海工蚁坊负责人；工蚁坊是一家专门为公益组织提供财、税，法服务的社会企业，目前为全国超过 300 家公益组织提供专业服务，服务网点遍布全国 20 余个城市。“爱，诚，信”是工蚁坊的理念。

1. Targeted Location and Population : (Briefly Describe location, **coordinates (longitude and latitude) , geographical details and living conditions of target population, with relevant maps attached)**

目标位置和人口:(简要描述项目点的位置, **经纬度, 地理信息和目标人群生活状况,请另加一页附上项目点在中国的位置地图。能力建设的项目请说明所服务机构或群体的基本情况。)**

阿尼玛卿 (34° 20' -35° N, 99° 10' -100° E) 位于青海省果洛藏族自治州玛沁县西北部，玛沁县内的雪山乡、下大武乡、东倾沟乡从东到西紧紧围绕着阿尼玛卿山体。从自然景观划分，阿尼玛卿山是昆仑山脉中支的最东段，属于黄河源区。黄河发源于青藏高原腹地，阿尼玛卿雪山则是黄河源最主要的水源之一，它拥有黄河流域面积最大的冰川，区域内高峰雄峙、冰川纵横、千百湖泊，野生动植物多样丰富，拥有雪豹、棕熊、猓狍、藏狐、赤狐、岩羊、白唇鹿、马鹿、麝、藏野驴、藏原羚、斑头雁、黑颈鹤、赤麻鸭等

许多珍稀濒危物种。从文化上而言，阿尼阿玛神山是藏区九大神山之一，有几千年的历史，在精神和信仰层面对藏民而言意义非凡，阿尼玛卿众神以雪山与湖泊的形式分布在它的周围及整个藏区，因此神山和圣湖所在地得到了当地人保护，同样对区域内的野生动植物得到了当地人的庇护和尊重，而且作为高原湿地和黄河的源头也为周边及下游的1.07亿人口提供着极为重要的生态服务功能。



该地区纯牧业为主，都是藏族，信佛教，有着悠久的畜牧业传统。其畜种主要有牦牛、藏绵羊、马。传统的放牧方式以冬夏搬迁的轮牧为主，

下大武乡位于玛沁县西北部，阿尼玛卿神山的西部，境内平均海拔为4300米，全乡有3个牧委会和7个牧业合作社，总有503户，总人口为1628人，其中妇女的人口为808人，2013年牧民的人均年收入为5859.85元（没有最近的数据）。下大武乡属于典型的高原寒冷气候，年降水量在420 - 560毫米之间。全乡土地面积为214.12万亩，其中草地面积为182.6万亩，占全乡土地面积的85.25%，可利用草场面积是168.2万亩，占草场面积的92.11%。全乡各类家畜数量为27052个，其中258匹马，8518头牛、18276只羊，年损失数量为255个，占0.97%。

东倾沟乡位于玛沁县中部，阿尼玛卿神山的东南部，距县政府所在地大武镇有39公里，境内平均海拔为3800米，全乡由两个村和8个牧业生产合作社组成。全乡共有520户，2004人，人均年收入为9150.59元。全乡草地面积为107万亩，其中可利用草场面积为101万亩。2013年全乡共有34489头家畜，其中466匹马、5845头牛、28269只羊，年损失数为624个，占1.75%。

雪山乡位于玛沁县中部，阿尼玛卿神山的东部，距县政府所在地大武镇有86公里，境内平均海拔为4000米左右，全乡由两个村和8个合作社组成，共有567户，2011人；牧民人均年收入为9266元。地势西高东底，海拔相差较大，因而拥有多样的物种类别，包括草地、灌木、树林。草场总面积为152.92万亩，其中可利用的草场面积为141.4万亩。2013年统计，区域内有49653个家畜，其中有588匹马、18027头牦牛、31038只羊。

No. of households: _____ **No. of population:** _____ **Ethnic/Religious representation**

项目点有多少户: 1590 **项目点人数:** 5643 **项目点民族或宗教组成:** 藏族，藏传佛教

Annual average income/person: _____

项目点人均年收入: 8092.15

No. of participating Male _____ **No. of participating Female** _____ **No. of participating children** _____

参与项目的男性人数: 135 **参与项目的女性人数:** 73 **参与项目的儿童人数:** 65

No. of participating households: _____

参加项目的家庭数量: 50

2. Introduction: 背景介绍

- **Baseline assessment** of relevant environmental and socio-economic conditions (The baseline assessment is essential so that changes and impact brought about by the project intervention can be evaluated. It is also important to include an overview of other interventions in the area, both ongoing and planned, by local, national, and international organizations.)

相关环境和社会经济状况的基线信息（基线信息的评估是必不可少的，目的是为了评估通过实施项目所带来的改变和影响。描述当地，国家和国际组织在当地正在进行的项目或计划实施的项目的总体情况也很重要。）

自然资源管理方式:

该项目包括的区域是阿尼玛卿主峰周围的雪上乡、下大武乡、东倾沟乡，是草地生态系统为主，主要依赖草地资源。当地牧民一直以来应顺季节的变化及植被生长的变化放牧——传统的轮牧方式。被认为这种传统的草场管理不仅对草地的植被生长有利，并且草食野生动物与牧民之间草地使用方面形成了“交换草地使用”——夏季牧民搬到夏季草场，草食动物迁徙到冬季草场，冬季也在进行同样的方式。从20世纪70年代初人工种草，围栏建设，到80年代“草场承包、牲畜作价归户”的固定四季草场，草原资源管理纳入了政府管辖。政府支持的草场承包制度是牧业发展的一大变革，从深层次上影响了牧民的生成、生活观念以及道德信仰观念。

主要的经济来源:

雪上乡和东倾沟拥有虫草资源，虫草是他们主要的经济收入来源，下大武乡没有虫草资源。上个世纪90年代起，冬虫夏草的价格在市场内猛涨，该地区内拥有虫草资源的雪山乡和东倾沟乡的经济收入前所未有的增加，原有的畜牧业的经济收入被卖虫草的收入所代替，因为虫草资源的竞争，各户和社区之间的关系，他们的文化也随之发生变化。下大武乡的牧民用传统的畜牧业来维持生计，因为两地虫草资源的分布不同，之间存在着经济收入的(cash income)差异，比如说2013年下大武乡人均年收入为5859.85元，有虫草资源的两个乡的人均年收入分别为9150.59元（东倾沟乡）和9266元（雪山乡）。但是最近三年内，虫草的市场价也逐渐下跌，东倾沟乡和雪上乡牧民的生活也因而受到影响。

神山文化:

三个乡都属于阿尼玛卿神山文化的区域内，也在转神山的路线的区域内。从藏族原有的苯教到现在的佛教，阿尼玛卿神山的地位和角色一直没有变化，除此之外，在这个区域内每个村和部落至少有一到二个神山，数量众多，各神山自然景观和物种分布不同，长期以来自然保护中起到重要的作用。但是从上个世纪四五十年代起，因为受内外两边的影响，神山区域内自然资源的管理方式和人们对神山的态度逐渐发生变化。

其他机构和政府部门在区域内开展的工作：

2013年起原上草团队在该区域内开展过100个水源的现状监测和保护的工作，到现在为止没有国家和国际组织开展过相关保护的工作，唯有少量的科研单位在该区域内开展过监测冰川，植被的分布，地质监测等工作，对这里的生态监测打下了好的基础。原上草这两年的努力，在三个乡内组织了三个民间环保团队，其中一个今年得到县政府的批准及注册。同时调查及保护该区域内的重点物种雪豹等。

目前政府支持各个乡内建立牧业合作社，开发畜牧业产品，推广到外部市场

国家也重视这边生态的保护，在该区域内建立阿尼玛卿保护站，雪山乡和下大武乡为一个站、东倾沟乡为一个站，培养社区的护林员来保护区域内的野生动植物。

- **Main problems and needs 主要问题和需求**

主要问题：

虽然该区域已被划入三江源国家级自然保护区，但由于缺乏科学研究，生物多样性的本底和监测数据缺失，尤其是外来开发者不了解区域的文化和生态价值，导致了该区域内时常发生违法盗矿以及各类环境不友好的工程建设项目，比如修建高速公路、旅游开发等问题的出现，对黄河源最主要的水源之一、拥有黄河流域最大的冰川阿尼玛卿神山受到破坏。

而且阿尼玛卿是当地人几千年的神山，但由于传统文化的流失，传统的生态保护知识和传统文化长期被边缘化，该区域原有神山的保护行为也在逐渐发生变化，并且最近阿尼玛卿神山内宗教信徒转山者的人口猛增，区域的生态带来了前所未有的影响。

此外，随着当地自然资源管理的变化、加之当地人缺乏保护意识，对神山圣湖区域内水源与河流等垃圾污染的较严重。每年五月初

至6月底采挖虫草季节期间，几千个当地人和外来人在该区域地毯式搜索的挖虫草，漫山遍野留下了他们的垃圾，尤其是在河流和水源地更严重，因为挖虫草期间，他们居住在水源和河流的附近，取水或卫生等方便。

在该区域内当地社区也体会到了水源垃圾污染对他们生活的影响，因为每年有很多牛羊因为饮食垃圾而死亡或感染疾病，但社区内并没有人或组织能解决这些问题。

需求：

虽然阿尼玛卿神山周围有社会服务积极的当地民间组织，但是组织们从没有受过相关的培训，因此缺乏民间组织自身的管理能力，尤其是面对现在的环境问题和神山的文化等流失，民间组织们更没有受到过专业的技能培训，不知如何解决社区与周围环境的问题。

- **Rationale /Solutions 基本原理/解决方案**

在本项目中，果洛州和玛沁县林业部们的支持下，原上草跟阿尼玛卿周围的三个乡——东倾沟乡、雪山乡、下大武乡里的社区代表以及周围的寺庙一起建立神山保护联盟，共同开展各地神山的分布（地理位置、自然景观类型、动植物的分布）与现状（威胁及社区管理模式）的调查。通过让当地民间组织参与调查，提高组织人员的技能，培养相关专业人员，提高组织工作成效。基于调查的结果，分析存在的威胁，针对内部和外部的环境威胁，制定社区为基础的神山保护地管理模式和机制，并开展结合传统宗教理念和现代科学的保护行动。在过去的工作中，原上草已研发了一套非常实用、且适合当地牧民开展水源调查的方法和工具包（包括记录表、GPS、相机等），可以让调查者准确记录和分析相关的问题。

为了长期保护神山圣湖生物多样性和社区组织的自然资源管理能力，我们将会三个乡社区组织内培训神山保护联盟的9名当地牧民环保带头人作为义务监测人员，这些人不仅拥有很强的学习的能力，有责任感，还有多年的社区服务工作经验，得到社区的认可和支持，能带动整个社区，也获得政府相关部门给予的社区先进人物等的奖励。通过社区在地监测人员的培养，我们将会把每个社区组织作为点，开展长期的神山神山保护地的生态监测和保护。

结合社区组织的保护工作，原上草跟外部的机构联合，在阿尼玛卿神山保护联盟的区域范围内开展神山文化体验和自然体验的徒步旅游，所获得的利润将会支持三个乡神山保护联盟的社区发展和保护的工作。

● **Anticipated results/outcomes 预期成果**

- ✓ 建立当地社区、寺院、民间组织共同成立的阿尼玛卿神山保护联盟；
- ✓ 调查阿尼玛卿周围三个乡内的神山的文化和生态，建立神山档案；
- ✓ 基于调查的基础上，制定社区为主导的神山管理机制，并且实施；
- ✓ 通过实施神山保护行动，提高当地民间组织的能力；
- ✓ 当地民间与合作社，共同成立阿尼玛卿神山文化和自然体验徒步旅行，提高当地社区的收入；

3. Project contribution to SGP expected outcomes for the 6th Operational Phase 项目对小额赠款计划第 6 执行阶段预期成果的贡献

Which GEF focal areas and SGP objectives does this project comply with? Please check one or more boxes as appropriate

这个项目符合 GEF 的哪个重点领域和 SGP 的哪个具体目标?请在方框内勾出一个或多个适合的选项。

3.1 Maintain globally significant biodiversity and the ecosystem goods and services that it provides to society
维持全球重要的生物多样性和生态系统提供的产品和服务 ✓

3.2 Sustainable land management in production systems (agriculture, rangelands, and forest landscapes)
在生产系统（农业、牧场和森林景观）实施可持续的土地管理

3.3 Reduce and phase-out POPs, mercury and other chemicals of global concern, increase the proper disposal of these harmful substances
减少和逐步淘汰持久性污染物、汞和其它全球关注的化学品，增加这些物质的无害化处置。

3.4 Capacity development, networking, coalition or partnership building for enhancing environment NGOs' cooperation on landscape approach promotion

为加强环境 NGO 在推广景观方法上的合作而开展能力建设、建立网络、联盟、伙伴关系

4. Specific objectives in this project (You may consider: What does the project want to change? How will things be different after this project has ended? What will people do differently after participating in the project from what they do now?)

项目的特定目标（你可以考虑：这个项目想改变什么？项目结束后会有什么不同？参与项目后人们会有什么跟现在不同的改变？）

- 1) 通过建立三个乡内社区神山保护联盟，调查阿尼玛卿周围神山的分布和管理现状，建立神山档案，以及针对目前神山保护地所遇到的生态问题，制定新的社区为基础的神山管理机制；
- 2) 通过实施社区发展和神山自然保护的行动，提高三个乡内三个社区组织的能力提高，解决神山区域内生态问题；
- 3) 建立牧民合作社，阿尼玛卿神山文化体验和自然体验旅游，提高社区牧民的收入与确保项目的可持续性；

When planning proposed activities, please consider time availability of target population and major stakeholders. Seasons and climatic conditions are also important factors. Some activities may readily be carried out using pre-existing community resources, without having to wait for cash transfer from GEF SGP.

在设计项目活动时，请考虑目标人群和利益相关方的时间有效性以及季节、气候条件等因素。一些活动利用社区已有的资源更易开展，不必等 GEF SGP 的汇款到达就可以进行。

Objectives 项目目标	Proposed activities to achieve the objectives 为达成目标而建议的活动	Anticipated results 预期的成果	Indicators 衡量指标 (请参考附件 5 项目层面指标设定的指南)
Objective 1. 通过建立三个乡内社区神山保护联盟，调查阿尼玛卿周围神山的分布和管理现状，建立神山档案，以及针对目前神山保护地所遇到的生态问题，制定新的社区为基础的神山管理机制；	Activity1.1. 活动 1.1: 社区神山联盟研讨会；	阿尼玛卿神山为主题的保护联盟	保护联盟由三个民间保护组织组成；有15名成员组成，有统一的目标和工作方式；
	Activity1.2. 活动1.2: 培训三个乡内的三个民间组织	培训人员了解神山分布和环境现状的技术和方法	来自三个民间保护组织的15名参与培训；建立一个适合当地民间组织的神山调查工具；
	Activity1.3. 活动1.3: 调查神山的文化信息和生态信息	获得三个乡内神山的生态信息和文化信息	神山的数量、分布地理信息、神山区域内的物种种类、文化信息
	Activity1.4. 活动1.4: 建立三个乡内神山的档案	获得三个乡内神山生态和文化的信息	三个乡内至少建立50个神山圣湖的档案
	Activity1.5. 活动 1.5: 神山社区保护地的管理机制	三个民间组织的区域范围内建立神山生态保护的机制，并在各地实施	建立一个适合保护当地神山的管理机制
Objective 2: 通过实施社区发展和神山自然保护的行动，提高三个乡内	Activity 2.1 活动 2.1: 神山保护行动研讨会	设计和规划各地区的保护行动	至少在三个乡内，三个民间组织为主导的保护行动

三个社区组织的能力， 解决神山区域内生态问题；	Activity 2.2 活动 2.2: 实施神山保护行动	各地实施保护行动项目	至少三个保护行动项目实施
	Activity 2.3 活动 2.3: 保护行动项目总结会	项目经验总结， 调查与保护的成果回报给相关的部门	经验总结报告
Objective 3: 联合牧民合作社， 阿尼玛卿神山文化体验和自然体验的徒步旅游， 提高牧民的经济收入；	Activity 3.1 活动3.1: 阿尼玛卿神山文化和自然体验的路线和内容设计	能体现阿尼玛卿神山的文化和独特自然景观及其生态重要性的内容为主体的徒步旅游	阿尼玛卿神山文化和自然景观为主体的徒步旅行规划书
	Activity 3.2 活动 3.2: 社区负责人员考察学习	负责人员学习相关的管理能力	6名负责人参加考察学习， 及学习的报告。
	Activity 3.3 活动 3.3: 社区内部安置接待中心	徒步旅行途中， 主要的点设置牧民接待中心	安置至少 5 个牧民接待处

5. Project Workplan and Monitoring Schedule 项目工作计划及监督时间表

Project Number:	Project Name项目名称: 基于社区参与的阿尼玛卿神山生态保护项目
Name of Grant Recipient 受款单位名称: 青海省原上草自然保护中心	
Brief Description of General Objective of Project: 简要描述项目的总体目标: 此项目是针对黄河源阿尼玛卿神山区域内神山存在的生态问题， 该区域内建立神山保护联盟， 通过实施阿尼玛卿主峰周围的三个乡的三个民	

		实施																	
2.3: 保护行动项目总结会	原上草	经验总结报告																	
Brief Description of Specific Objective #3: 简要说明特定目标 3: 联合牧民合作社, 阿尼玛卿神山文化体验和自然体验的徒步旅游, 提高牧民的经济收入;																			
Activity	Responsible Party	Indicator	2018												2019				
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3		
3.1: 阿尼玛卿神山文化和自然体验的路线和内容设计	原上草	阿尼玛卿神山文化和自然景观为主体的徒步旅行规划书																	
3.2: 社区负责人员考察学习	原上草	6名负责人参加考察学习, 及学习的报告。																	
3.3: 社区内部安置接待中心	原上草	安置至少 5 个牧民接待处																	
Indicate persons responsible for monitoring and progress reports: 说明负责项目监督和进展报告的人			Monitoring and evaluation / Reporting Frequency 监督/报告的频率																

Monitoring and Record-Keeping 监督和存档		2018												2019			
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	
	华青																
Progress Reports 进展报告	阿旺																

此表可以根据每个项目的具体情况进行修改。也可另加页以包含所有的项目目标及活动。此表的活动是上面第 10 页表中活动的细分，应与之保持一致。 This form can be modified based on the specific circumstances of each project. Additional pages may added to include all the activities and objectives. The activities indicated in this table are subdivision of and should be in line with the ones in the above table on page 10.

6. Plan to improve the livelihood of the locals 提高当地人生计的计划

通过项目的参与及实施，该项目将会提高当地民间组织的能力，建立牧区合作社来实施神山文化体验和自然体验徒步旅行，提高神山周围牧户的收入和参与社区民间组织成员的收入。

7. Plan to ensure community participation (describe how the relevant communities will be involved in: i)Project planning and design; ii) Project implementation and iii) Project monitoring and evaluation)

确保社区参与的计划（描述相关的社区是如何参与:①项目的规划和设计, ②项目的实施③项目的监督和评估）

①项目的规划和设计：

此项目的内容及目标是阿尼玛卿周围三个乡内的社区代表民间环保带头人一起商量及策划的，他们是社区的牧民，有十几年的社区服务工作经验，得到社区的认可和支持，这些人不仅了解社区的情况，有责任感，还有能带动整个社区，也获得政府相关部门给予的社区先进人物等的奖励，所以他们不仅能代表社区，还愿意通过此项目等方式继续帮助他们的社区。

②项目的实施：

从项目的基本信息调查，神山分布的调查，社区牧民将会参与整个过程，因为调查和保护行动将会每户牧民的草场范围作为“点”，每户牧民负责自家范围的神山生物多样性保护，此项目将把每个点结合做到村的层面，村和社区保护组织将会制定规划和带领整个社区的人。阿尼玛卿徒步旅行也将会把神山周围的牧户作为接待游客的点，从中他们得到利润。为提高整个社区的参与和项目的传播，该项目将会选择结合地方的一些节日和宗教活动，开展活动。

③项目的监督和评估：

项目实施过程中，该项目将会设计年度社区和个人奖项，目的是社区相互监督，年底各社区的负责人将会监督和评估，选出项目参与度和实施好的个人和社区，通过鼓励的形式年底颁发奖励。总项目结束时我们将会把做出各社区的人参与的项目评估，听从他们在项目过程中的建议和意见，反馈给社区。

8. Knowledge Management (describe how you plan to capture, share and disseminate the knowledge, lessons learned and good practices gained through the implementation of the project)

知识管理（描述如何计划获取，分享和传播通过项目实施所得到的知识，经验教训，最佳实践）

项目将会把每个活动的实施过程用文字和视频的方式记录，还分析及总结，通过项目有关的会议，意识提高的活动，项目的宣传的资料等方式传播及分享项目的成功经验和教训。项目还利用网络媒体的力量传播，包括原上草的藏文微信、中文微信、原上草微博。除此之外，项目工作人员寻求更多相关的交流和分享会，分享及传播项目的教训和经验

9. Participation of Women, youth and indigenous people (describe how the project takes into consideration the roles and needs of women, youth and indigenous people, and how this project will enhance their capacities and empower them to bring benefits to this project)

女性、青年、原住民的参与（描述项目如何考虑女性、青年、原住民的作用和需求，以及项目将如何提升他们的能力，能他们赋权，以给项目带来益处）

从项目开始设计到实施过程中，该项目注重女性的参与，尤其是项目的传播和保护行动中强调女性的参与，还记录她们参与该项目的故事和经验，用文字的形式记录，利用媒体的平台传播。该项目将会记录该区域内女性传统手工艺用户视频的方式记录。为了确保项目的

可持续性，该项目将会培养年青年人，包括项目的调查，能力建设，保护行动。

10. Major risk factors and approaches for solution/avoidance: 主要的风险因素及解决/避免的方法

Problems and issues are common in any project implementation. These risk factors should include both internal factors and external factors.

Would there be any which are discernible to emerge during project duration? If so, please give a brief solution/prevention to minimize the risk.任何项目实施过程中通常都会存在困难和问题。这些风险因素包括内部因素和外部因素。在项目期间会出现任何可以识别的风险因素吗？如果有的话，请简要说明解决或避免风险的方法。

Risk factors/ problems 风险因素/问题	Approaches for solution/prevention 解决/避免的方法
1). 政策风险：来自国际机构的项目人员和外籍或具有国际背景的专家有时不准进入项目点 2). 地方政府风险：地方政府部门不积极支持。 3) 社区风险：社区内部因个人利益阻挠项目执行 4). 天气风险：项目实施期间发生恶劣的气候影响	1)提前向青海省林业厅国际合作处申请许可；避开“敏感”时期；尽量聘请非外籍专家 2) 从项目开始起，通过过往合作伙伴——林业局的介绍，跟当地县级、乡镇政府部门建立并保持合作关系。 3) 引入更多利益相关方参与博弈，通过多方力量解决矛盾。 4 项目团队有该区域内实施项目的经验丰富，团队将适时地调整计划，根据地区天气情况开展项目活动。

			(RMB)		(RMB)		(RMB)		(RMB)
1、 Budget for activities 项目活动预算 (≥ 90%)									
Manpower/labor 人工/劳力			21,000		12000				
Training/Seminar/ Workshops/assessment, etc. 培训/讨论会 /研讨会/调查等			101200						
Contracts 分包合同			90000						
Equipment/Furniture 设备			1,5000						
Others 其他	Travel/lodging/meal 交通食宿		33, 250						
	Outreach and knowledge management 宣传和知识管理		3,2800						
Miscellaneous 杂费									
Subtotal 小计 (1)			293, 250		12000				
2、 Admin budget 行政管理预算 (< 10%)									
办公费			12,000						
财务费			15,000						
通讯费			1,500						
Subtotal 小计 (2)			28, 500						
Total (1) + (2) 合计			321,750		12000				

Note: This table should be adjusted and expanded as needed. Please attach the detail of estimate in separate sheets. 注：此表可根据需要调整和扩充。请单独附上详细的财务表。

Projected expenditures per annum during project cycle 项目周期内按年的预期支出

Expenditure Category 支出类别	Year 1, [local currency] 第1年 (人民币)	Year 2, [local currency] 第2年 (人民币)	Total, [local currency] 合计 (人民币)	US\$ (please leave for NC final calculation) 美元 (请留空, 由 国家协调员最终计	% Total of GEF 占GEF总预算 的%

				算)	
Manpower/labor 人工/劳力	25000	10000	33000		
Training/Seminar/ Workshops, etc. 培训/讨论会 /研讨会等	80200	21000	101200		
Contracts 分包合同	60,000	30000	90000		
Equipment/Furniture 设备	15000	0	15000		
Others 其他	Travel/lodging/meal 交通食宿	28000	5250	33250	
	Outreach and knowledge management 宣传和知识管 理	32800	0	32800	
Miscellaneous 杂费					
Administrative cost 行政管理开支	22800	5700	28500		
Total 合计	263800	71950	333750		

附件 2：项目预算表格（模板）

详细预算内容	预算类别[1]	预计的支出			从 GEF SGP 申请的资金	配套资金			
		单价	数量	合计		现金	非现金	捐献机构名称	捐赠机构类别[2]
1. 活动预算 (≥90%)									
活动 1.1: 社区神山联盟研讨会:									
参会人员交通费	B	200 (来回)	15 (人)	3000	3000				请选择
参会人员餐费	B	1500/天	3 (天)	4500	4500				
参会人员住宿费	B	1600/天	3 (天)	4800	4800				请选择
会议室费	B	1000/天	2 (天)	2000	2000				
材料费	B			700	700				
项目工作人员交通食宿	F			3000	3000				
线上传播	E			1000	1000				
小计				19000	19000				
活动 1.2: 培训三个乡内的三个民间组织									
参会人员交通费	请选择	200 (来回)	15 (人)	3000	3000				请选择
参会人员餐费	B	1500/天	3 (天)	4500	4500				
参会人员住宿费	B	1600/天	3 (天)	4800	4800				
会议室费	B	1000/天	2 (天)	2000	2000				
专家费	B	1300/天	2 (天)	2600	2600				
专家交通费和住宿费	B			3000	3000				
材料费	B			700	700				请选择
项目工作人员交通食宿	F			4000	4000				
线上会议传播	E			1000	1000				
小计				25600	25600				
活动 1.3: 调查神山的文化信息和生态信息									
交通费	B	900	5 (天)	4500	4500				

住宿费	B	800	5 (天)	4000	4000				
劳务费	B	300/天/人	16 人 X5 天	24000	12000		12000	社区	A
资料和印刷费	B			2000	2000				
项目工作人员交通食宿	F			4000	4000				
线上传播	E			1000	1000				
小计				39500	27500		12000	社区	A
活动 1.4: 建立三个乡内神山的档案									
藏汉翻译费	A			5000	5000				
编写费	A			6000	6000				
印刷和材料费	E			5000	5000				
小计				16000	16000				
活动 1.5: 神山社区保护地的管理机制									
会议室费	B	2000	1 (天)	2000	2000				
印刷和材料费	B			2000	2000				
项目工作人员交通食宿	F			2000	2000				
小计				6000	6000				
活动 2.1: 神山保护行动研讨会									
参会人员交通费	B	200 (来回)	15 (人)	3000	3000				
参会人员餐费	B	1500/天	3 (天)	4500	4500				
参会人员住宿费	B	1600/天	3 (天)	4800	4800				
会议室费	B	1000/天	2 (天)	2000	2000				
项目工作人员交通食宿	F			3000	3000				
材料费	B			700	700				
线上传播	E			2000	2000				
小计				20000	20000				
活动 2.2: 实施神山保护行动									

三个神山保护行动	C	30000	3	90000	90000				
线上传播	E			1300	1300				
小计				91300	91300				
活动 2.3: 保护行动项目总结会									
参会人员交通费	B	200 (来回)	15 (人)	3000	3000				
参会人员餐费	B	1500/天	3 (天)	4500	4500				
参会人员住宿费	B	1600/天	3 (天)	4800	4800				
会议室费	B	1000/天	2 (天)	2000	2000				
材料费	B			700	700				
项目工作人员交通食宿	F			4000	4000				
线上传播	E			2000	2000				
小计				21000	21000				
3.1: 阿尼玛卿神山文化和自然体验的路线和内容设计									
专家费	E	8000/件	天	8000	8000				
路线考察交通费	E	400/天	5 天	2000	2000				
专家机票费	E	1500	2 (来回)	3000	3000				
专家食宿费	E	300/天	5 天	1500	1500				
项目工作人员交通食宿	F			4000	4000				
线上传播	E			3000	3000				
小计				21500	21500				
3.2: 社区负责人员考察学习									
交通费	B	500/天	7 天	3500	3500				
食宿费	B	800/天	7 天	5600	5600				
项目工作人员交通食宿	F			4000	4000				
线上传播	E			2000	2000				
小计				15100	15100				

3.3: 社区内部安置接待中心

购买设备	d	3000/户	5 (户)	15000	15000				
小计				15000	15000				
项目评估									
专家费	A	2000/天	5 天	10000	10000				请选择
专家交通费	F		5 天	4000	4000				
专家食宿费	F	250/天	5/天	1250	1250				请选择
小计				15250	15250				
(1) 项目活动总预算				305250	293250				
2. 行政管理预算[4] (< 10%)									
财务费	H	1000/月	15 (月)	15000	15000				请选择
通讯费	H	100/月	15 (月)	1500	1500				
办公费	H	800/月	15 (月)	12000	12000				
(2) 行政管理总预算				28500	28500				
预算合计(1) + (2)				333750	321750				
[1]预算类别包括: a.人力/劳力, b.培训/研讨会/讨论会等, c.分包合同, d.设备, e.其他: 宣传和知识管理, f.其他: 交通食/宿, g.杂费, h.行政经费									
[2]捐赠机构类别包括: a.社区, b.申请机构, c.政府机构, d.科研机构, e.私营企业, f.其他									
[3] 请填写每项项目活动名称, 此处与项目建议书表格 5: 项目工作计划所列活动相一致。									
[4] 请具体填写行政管理预算的详细内容, 如: 申请机构人员补贴, 申请机构行政办公、行政费用等。									